



15-ti KUP JADRANSKO PODUNAVSKIH ZEMALJA U RIBOLOVU ŠARANA I AMURA
15th DANUBIAN ADRIATIC CUP IN CARP AND AMUR FISHING

JEZERO MAVROVICA, SVETI NIKOLE
LAKE MAVROVICA, SVETI NIKOLE
04.10.2024 – 06.10.2024

ORGANIZATOR
MAKEDONSKA RIBOLOVNA FEDERACIJA

ORGANIZER
MACEDONIAN FISHING FEDERATION



POKROVITELJ
OPĆINA SVETI NIKOLE
SUPPORTER

MUNICIPALITY OF SVETI NIKOLE





PROGRAM

PROGRAM



03.10.2024 – Četvrtak (Thursday)

- od 16:00 - prijave ekipa i takmičara (starting from 16:00 registration of teams and competitors)
- 19:00 - svečano otvorenje, koktel i večera (grand opening, cocktail and dinner)

04.10.2024 – Petak (Friday)

- 07:00 - okupljanje timova (gathering of the teams)
- 07:30 - izvlačenje pozicija (positions drawing)
- 09:00 - pristup boksovima (access at competition lots)
- 11:00 - početak takmičenja (start of the competition)

05.10.2024 – Subota (Saturday)

- ribolov (fishing)

06.10.2024 – Nedelja (Sunday)

- 13:00 – kraj takmičenja (end of the competition)
- 14:30 – dodjela nagrada pobjednicima i zatvaranje takmičenja, koktel (rewards for the winners, closing of the competition with cocktail)



INFORMACIJE O NATJEČAJU

INFORMATION RELATED TO THE COMPETITION



- Svaka članka može prijaviti tri ekipe, a domaćin i prošlogodišnji pobjednik četiri ekipe (Each member can register three teams, and the host and last year's winner four teams)
- Ekipe se sastoje od dva takmičara i jednog rezervnog/kapitena (The teams consist of two competitors and one reserve/captain)
- Takmičenje će trajati 50 sati (The competition will last 50 hours)
- Takmičenje se odvija prema pravilima FIPS-a (The match takes place according to FIPS rules)
- Svaki tim je dužan imati 15 saka i kadu/madrac za polaganje ribe (Each team is required to have 15 keeping nets and a tub/mattress for laying of the fish)



INFORMACIJE O REGISTRACIJI I KOTIZACIJE

INFORMATION ABOUT REGISTRATION AND ENTRY FEE

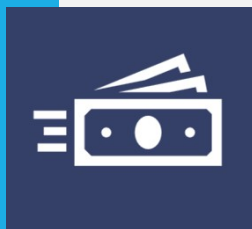


- Prijave ekipa za učešće do 30.08.2024(Registration is open until 30.08.2024)
- Uplate za prijavljene ekipe potrebno je izvršiti do 06.09.2024(The entry fee should be paid until 06.09.2024)
- Popunjene prijave slati na e-mail: contact@mrf1952.mk (The registration forms should be sent by e-mail to contact@mrf1952.mk)
- Kotizacija iznosi 350 eura po ekipi, uključujući pehare, medalje, večeru i ručak(Registration fee is 350 euros per team, including cups, medals, dinner and closing lunch)
- Ekipe su dužne poneti zastave i himnu svoje države(The teams have to bring a flag and anthem of their country)



INFORMACIJE ZA PLAĆANJE

PAYMENT INSTRUCTIONS



BENEFICIARY

Company name: MRF - SKOPJE

Address: UL.BULEVAR KOCHO RACIN BR.75

Acc. No. : 0270100286545

IBAN: **MK07300701002865444**

BENEFICIARY'S BANK: Komerčajnabanka AD
Skopje Ul. Orce Nikolov br.3, 1000 Skopje,
Macedonia

BIC/SWIFT CODE: **KOBSMK2X**



Dragi ribolovci,

Kao domaćini 15. JADRANSKO - DUNAVSKOG KUPA U SRANA I AMURSKOM RIBOLOVU, želim vam toplu dobrodošlicu u opštinu Sveti Nikole na predstojeće takmičenje u ribolovu. Događaj obećava da će pokazati veština i posvećenost pojedinaca u sportskom ribolovu. Kao gradonačelniku, to mi mnogo znači i zadovoljstvo mi je odati priznanje za vaš značajan doprinos promociji regionalnog sportskog duha.

Vaša strast prema sportskom ribolovu mnogima je inspiracija, a vaše učešće na ovom takmičenju nesumnjivo će doprineti uspehu manifestacije. Takmičenje u ribolovu ne pruža samo priliku za prijateljsko takmičenje, već služi i kao platforma za umrežavanje i razmenu znanja među kolegama ribolovcima. Verujem da će iskustvo koje ćete poneti iz našeg grada i njegovih čistih voda biti nezaboravno.

Još jednom, želim vam najlepše želje za uspešno i prijatno takmičenje u pecanju. Radujem se što ću biti svedok prijateljskog takmičenja i drugarstva koje će događaj sigurno doneti.

S poštovanjem,

Gradonačelnik, gospodin Dejan Vladev

Dear Anglers,

As host of the 15th ADRIATIC - DANUBE CUP IN CRAP AND AMUR FISHING, I wish you a warm welcome in the municipality of Sveti Nikole to the upcoming fishing competition. The event promises to showcase the skill and dedication of individuals in sport fishing. As Mayor, it gives me great pleasure to acknowledge you for your significant contribution to the promotion of the regional sport fishing spirit. Your passion for sport fishing serves as an inspiration to many, and your participation in this competition will undoubtedly contribute to the success of the event. The fishing competition not only provides an opportunity for friendly competition, but also serves as a platform for networking and knowledge sharing among fellow anglers. I believe that the experience you will take from our city and its clean waters will be unforgettable.

Once again, I extend my best wishes for a successful and enjoyable fishing contest. I look forward to witnessing the friendly competition and camaraderie that the event is sure to bring.

With respect,

Mayor, Mr. Dejan Vladev

Sveti Nikole/ Sveti Nikole



O GRADU/ ABOUT

Sveti Nikole kao naselje datira još iz antičkog perioda, a u samom gradu pronađeni su artefakti iz dalekog neolita. Prvobitno, naselje se nalazilo severoistočno od današnje crkve „Sveti Stefan“, ali zbog močvarnog zemljišta i nepogodnih uslova za život, krajem 3. veka pre nove ere. naselje se nalazilo na desnoj strani današnje reke Svetinikole, na lokalitetima: Rudina, Sveti Spas i današnje naselje Rečko u gradu. Verovatno je staro ime naselja bilo Probaton, koje je oko sedmog veka promenjeno u Ovče Pole. U srednjovekovnim pisanim izvorima Ovče Pole se pominje kao naselje (sa tvrđavom u njemu) i kao distrikt u 13. veku. U drugoj polovini 17. veka turski putopisac Evlija Čelebija boravio je dva puta u Svetom Nikoli i u svom putopisu govori o dva naselja – Ovče Pole i Kilisali (naselje uz crkvu, crkvu). Tek sredinom 19. veka naselje Sveti Nikola dobija pijačni dan i prerasta u varošicu. Grad je tada počeo da raste i 1900. godine imao je oko 2500 stanovnika.

Sveti Nikole as a settlement dates back to the ancient period, and artifacts from the distant Neolithic have been found in the city itself. Originally, the settlement was located northeast of today's church "Sveti Stefan", but due to the swampy land and unsuitable living conditions, towards the end of the 3rd century BC. the settlement was located on the right side of today's Svetinikola river, in the localities: Rudina, Sveti Spas and today's Recko neighborhood in the city. Probably the old name of the settlement was Probaton, which was changed to Ovche Pole around the seventh century. In medieval written sources, Ovche Pole is mentioned as a settlement (with a fortress in it) and as a district in the 13th century. In the second half of the 17th century, the Turkish travel writer Evliya Celebija stayed in Sveti Nikola twice and in his travelogue, he talks about two settlements - Ovche Pole and Kilisali (a settlement next to a church, church). Only in the middle of the 19th century, the settlement of Sveti Nikola got a market day and grew into a small town. The city then began to grow in population and in 1900 it had about 2500 inhabitants.



Dragi kolege,

Kao predsednik Makedonskog ribolovnog saveza, želim da se osvrnem na predstojeći 15 JADRANSKO - DUNAVSKI KUP U ŠARANSKOM I AMURSKOM RIBOLOVU, gde će učestvovati nekoliko takmičara iz različitih zemalja i takmičiti se za prestižnu titulu. Verujem da će meč biti zanimljiv i neizvestan do samog kraja, da bismo na kraju slavili pobjedu najboljih. Kao Makedonski ribolovni savez, organizacija koja je duboko uključena u promociju lokalnog i regionalnog sportskog ribolova, želimo da izrazimo toplu dobrodošlicu svim takmičarima i učesnicima. Iskreno se nadamo da će ovaj događaj poslužiti ne samo kao povod za takmičenje, već i kao platforma za kulturnu razmenu i dugogodišnje prijateljstvo.

Uvereni smo da će uz podršku i posvećenost svih učesnika ovo ribolovno takmičenje biti veliki uspeh. Svim učesnicima želimo najlepše želje i radujemo se vašem prisustvu na ovom događaju.

Sa ribarskim pozdravom BISTRO!

Filip Serafimović, predsednik

Dear fellow anglers,

As the president of the Macedonian Fishing Federation, I want to refer to the upcoming 15th ADRIATIC - DANUBE CUP IN CRAP AND AMUR FISHING, where more competitors from different countries will take part and compete for the prestigious title. I believe that the match will be interesting and uncertain until the very end, so that in the end we celebrate the victory of the best.

As the Macedonian Fishing Federation, an organization that is deeply involved in promoting local and regional sport fishing, we want to extend a warm welcome to all competitors and participants. It is our sincere hope that this event serves not only as an occasion for competition, but also as a platform for cultural exchange and long-term friendship.

We are convinced that through the support and dedication of all involved participants, this fishing competition will be a huge success. We extend our best wishes to all participants and look forward to your presence at this event.

With fisherman's greetings BISTRO!

Filip Serafimovic, President

Jezero Mavrovica/ Lake Mavrovica



O JEZERU/ ABOUT

KOORDINATE / COORDINATES: [41°54'52"N 21°58'59"E](#)

Na akumulaciji Mavrovica u Svetom Nikolu biće održan 15. Jadransko-dunavski kup u lovu šarana i amura.

Mavrovica (ponekad se naziva i Orel) — veštačko jezero izgrađeno na istoimenoj reci u blizini sela Nemanjići, Makedonija. Akumulacija je nastala kroz zemljanu branu visine 25 metara.

Lokacija

Nalazi se severno od grada Svetog Nikole, a južno od sela Orel, ali ipak ulazi u atarske granice sela Nemanjići.

Jezero ima zapreminu od 2,8 miliona kubnih metara. Osim za ribolovni turizam, koristi se i za navodnjavanje i vodoprivredu.

Jezero je poznato ribolovno odredište, a ima i ribljih vrsta kao što su: som, šaran, amur, linjak, smuđ, klen, crvenperka, a najzanimljivije je da u jezeru ima i slatkovodnih meduza. Na obali jezera se održavaju i pecarska takmičenja u lovu šarana i amura, uz praktikovanje uhvati i pusti.

Koncesionar: KD Electronics,

Kontakt: Kire Nikolov +38971304880

The 15th Adriatic - Danube Cup in carp and grass carp fishing will be held at Mavrovica reservoir in Sveti Nikole.

Mavrovica (sometimes called Orel) — an artificial lake built on the river of the same name near the village of Nemanjici, Macedonia. The reservoir was created through an earthen dam with a height of 25 meters.

Location

It is located north of the town of Sveti Nikole, and south of the village of Orel, but it still enters the Atari borders of the village of Nemanjici.

The lake has a volume of 2.8 million cubic meters. In addition to fishing tourism, it is also used for irrigation and water management.

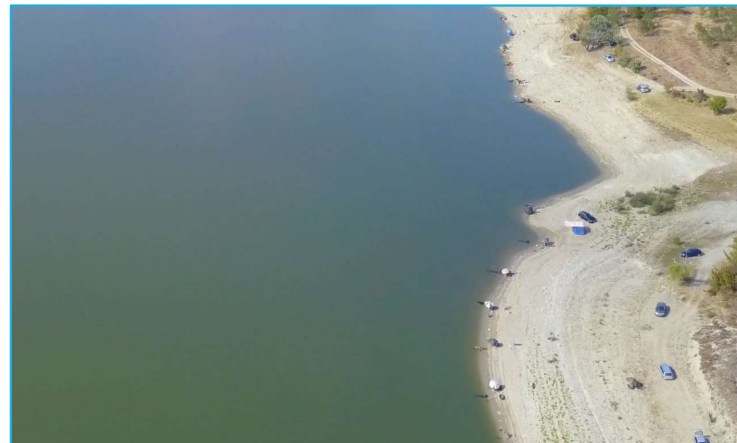
The lake is a famous fishing destination, and it has fish species such as: catfish, carp, grass carp, tench, perch, chub, and redfin, and the most interesting thing is that there are also freshwater jellyfish in the lake. Fishing competitions in carp and grass carp fishing are also held on the lake shore, with catch and release practice.

Concessionaire: KD Electronics,

Contact: Kire Nikolov +38971304880



GALERIJA / GALLERY



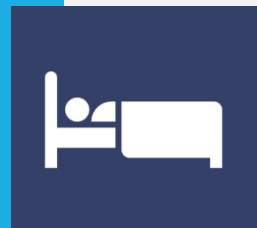


GALERIJA / GALLERY



Smještaj

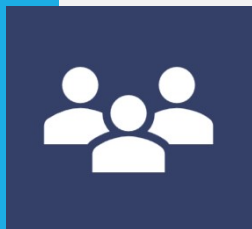
Accommodation



- Restoran i pansion Ilinden / Restaurant and boarding house Ilinden
<https://maps.app.goo.gl/DBBDPDuVipDtPqt16>
Telefon / phone: +389 70 329 588
- Apartmani Slavej / Slavej Apartments
<https://maps.app.goo.gl/Bay6w7Jfa3f5U1uYA>
Telefon / phone: +389 32 440756



OBRAZAC ZA REGISTRACIJU REGISTRATION FORM



IZJAVA O SUDJELOVANJU/ NOTICE OF PARTICIPATION

Nacionalna federacija (zemlja)
Federation (country)

Osoba za kontakt/ Contact
person

Kontakt tel./ Contact phone

Takmičari / Competitors
(Ime i prezime/ Name and surname)

1st:

2nd:

Reserve:

Datum/Date:

Potpis/Signature:

Molimo Vas da obrazac dostavite najkasnije do 30.08.2024 / Please return the complete form by August 30th, 2024